

BLOSSOM

はつかいち

廿日市市国際交流協会会報

姉妹都市マスタートン・ニュージーランド研修旅行2018



ニュージーランドへ行ってきます！



ニュージーランド研修旅行 2018	事前学習	P1
ハワイアンコンサート通訳ガイド報告	ほか	P2
杉之浦地区グラウンドゴルフで国際交流	ほか	P3
イベント情報・お知らせ		P4

8月16日(木)から10日間、廿日市市からニュージーランドに5人の学生が研修旅行に行きます。14回目となる今回の研修旅行では、市内の中学生5人が参加します。今月号では、参加者の出発前の一言メッセージと、滞在先や日程などを紹介します。いよいよ今月、真夏の日本を発ち、南半球に位置する真冬のニュージーランドへ向かいます。現地と日本の時差は約3時間、気温差はなんと約25度！この10日間で夏と冬を経験できますね。みんな、現地でのホームステイや学校訪問を通じての交流を楽しみに、期待を胸に込めて行ってきま～す！

英語で会話したいです。日本とNZの文化の違いについて聞いてみたいです。ニュージーランド人は日本のことをどう思っているかなども知りたいです。(Tsubasa)

- ・フィヨルド、キウイを見たい
- ・NZの歴史を詳しく知りたい
- ・伝統料理を知りたい
- ・NZで人気の音楽を聴きたい

(Oharu)



現地で発表するソーラン節の練習。がんばりました！

たくさんの人と話して、NZの文化、生活を知りたいです。日本の文化も知ってもらい、日本との文化の違いを知りたいです。英語でどんどん自分から話しかけたいです。(Ichika)

このNZ研修で、英語の知識を高め、コミュニケーションをとれるようにしたいです。現地では英語で広島について伝えていきたいです。そして、NZについてしっかり現地で調べていきたいです。

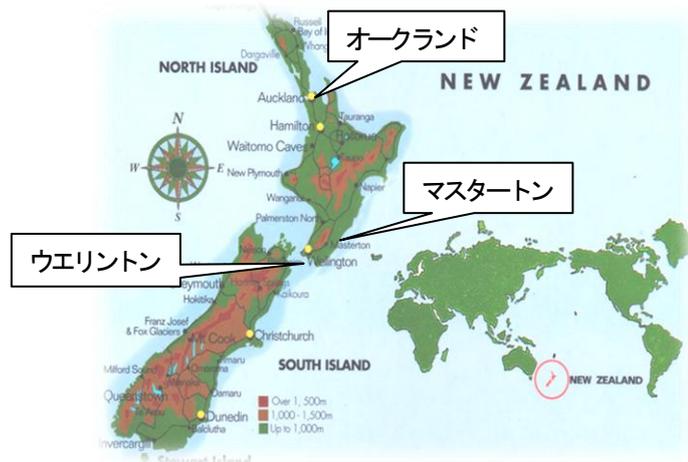
(Kiyataku)

Schedule

- 8月16日(木)
岩国空港を出発し、羽田空港からオークランドへ
- 8月17日(金)
オークランド到着後、ウェリントンへ
- 8月18日(土)
ウェリントンからマスタートンに移動。ホストファミリーと対面し、現地で日常生活を体験
- 8月23日(木)
午前、マスタートンを発ちオークランドへ
- 8月24日(金)
オークランドを出発
- 8月25日(土)
午前中に岩国着、盛夏の日本へ



ぼくがニュージーランドでしたいことは3つあります。①自分がどれだけ話せ、通じるのか、生活の中でどんな言葉を使うのか、どんな発音をするのかなど感じてみたいです。②文化の違いを知ること。食事のことだけでもたくさんの違いがあるはず。③自然を体で感じる。のどかな自然の中で育てられる羊など、ニュージーランドでしか見ることができない動植物を見たいです。(Hinata)



ご報告

ハワイアンコンサート来日 通訳ガイドボランティアをしました

5月12日(土)にさくらぴあで行われるフラ音楽コンサートのため、ハワイから34人のメンバーが来日し、5月9日~14日の6日間を、廿日市市で過ごしました。ステイ中の2日間、廿日市市国際交流協会の通訳ボランティアが宮島と平和公園で通訳ガイドをお手伝いし、ハワイアンメンバーと素敵な時間を過ごしました。

5月13日(日)は平和公園へ。あいにくの雨でしたが、碑巡りでは熱心にボランティアの説明に耳を傾けていました。



5月10日(木)に宮島で成功祈願。
周辺観光地を案内しました。



宮島と平和公園の慰霊碑前で、「オリ(Oli)=ハワイの祈り・詠唱」を唱えました。



「みやじまパワートライアスロン」ボランティア報告

「はつかいち縦断みやじま国際パワートライアスロン大会2018」が7月1日(日)に開催されました。この大会も、今年で12回目。廿日市市国際交流協会は、第1回目の開催から、「おもてなし部会」として、協会会員のみならずボランティアで協力していただいています。今年もたくさんの会員のみなさまにご協力いただきました。ありがとうございました！

袋詰めボランティアの様子。木曜通訳ボランティアさんを中心に毎年お手伝いしています。

選手受付準備は、雨天の中での作業でしたが、沢山のボランティアの皆さんとで、作業がスムーズに出来、実際の選手受付開始まで十分時間があつたおかげで、参加者の皆さんとも仲良くなれました。

通訳では短い時間でしたが、外国人参加選手と通訳担当者3名、常になごやかな雰囲気、国際交流を深めることが出来ました。

(通訳ボランティア S. Mさん)



受付当日はあいにくの雨天。テントの中で、お揃いのTシャツを着て選手受付を手伝いました。

平和ツアー事前学習ご報告

「平和への思い～母の被爆体験を伝承して～」

暑さが厳しい7月19日(木)、平和ツアー事前学習として、伝承者から聞く被爆体験の時間を設けました。伝承者としてお迎えしたのは、東野真里子さん。2015年3月に広島市から被爆体験伝承者として認定され、「非核特使」として21か国25都市を回る等、積極的に平和活動をされています。

東野さんのお母様である竹岡智佐子さんは、当時、己斐のご自宅にいたところを爆風に飛ばされましたが、奇跡的に怪我もなかったそうです。広島を中心部にある病院で、看護師として働くお母様を探しに市内へ向かい、そこで見た壮絶な光景を、東野さんは分かりやすく話してくださいました。

また、ピースボートでの活動や体験もお話され、平和の大切さ・尊さを訴え続けています。廿日市市国際交流協会では、いよいよ8月から「はつかいち平和ツアーin 広島」が始まります。私達にも微力ながら、留学生たちに、東野さんの平和への想いを伝えることができたらと思える講座でした。



東野さんはお母さんの智佐子さんのことを「ちいちゃん」と呼んで、分かりやすくお話してくださいました。ありがとうございました。

ご報告

グラウンドゴルフで国際交流!

6月3日(日)、国際交流協会のイベントにスポーツ推進委員が招かれ、グラウンドゴルフ大会が開催されました。

ラジオ体操から始まり、みんなハラハラドキドキ。初めてクラブを手にする人がいる中で、地域の人たちから教わりながらゲームがスタートしました。うまくボールが飛んだ人、草むらからなかなかボールが出ない人、川へボトンと落とした人・・・いろんなハプニングにたくさんの笑顔が生まれました。言葉は通じなくても、ジェスチャーや片言の英語、拍手や声で楽しく触れ合いました。

こうした交流会で、地域の中に溶け込み、共に健康で心豊かに幸せに暮らしていきたいと思えます。言葉や文化は違っても理解し合えたことで、この小さな町が世界に繋がっていると感じた日でした。

宮島杉之浦地区在住
スポーツ推進員 おおごしともよ 大越智世さん



イベント情報 2018年8月

※ 準備がありますので、必ず事前に協会事務局まで申し込みをお願いします。



日付	内 容	時 間	場 所	対象・定員		参加費	企 画
				子供	大人		
25日 (土)	「Let's speak English」 初歩の英会話クラスです。“ゆっくりと、しかし一歩前進”をモットーに、英語を話す能力を伸ばします。皆さんも英語で話してみませんか？ぜひ一度参加してみてください。 “Let's speak English! Why don't you come?”(8/22 締切)	10:00 ～ 12:00	中央市民センター	○ 中学生 高校生	○ シニア OK	100円	土曜通訳ガイドボランティア
26日 (日)	「日本語サポーターこうかん会」(こうかん:交換・交感・交歓・好感) 日本語の支援(サポート)に関わっている方、またはこれから関わってみたいと思う方、お互いに気付きを共有しながら楽しく情報を分かち合いましょう。	10:00 ～ 11:45	市民活動センター		○	会 員 無 料 会 員 外 100円	日本語学習支援ボランティア
30日 (木)	会報「BLOSSOM はつかいち」発送作業 会報の発送作業をします。協会の活動内容を聞いてみたい方にもお勧めです。	10:00 ～ 12:00	市民活動センター		○	無 料	広報ボランティア

【お知らせ】



JICA共催 夏休み工作企画！

アフリカの布でマグネットを作ろう



アフリカのハギレを使って、くるみボタンのマグネットや、ヘアアクセサリを作ります。ウォーミングアップでアフリカのクイズを楽しんだあとは、広島 JICA スタッフによるアフリカのケニアのマサイ族のお話を聞きます。親子参加大歓迎！夏休みの工作の宿題にいかがでしょうか？ 【内 容】

日 時: 2018年8月25日(土) 10時～12時
(受付9時40分～)

場 所: 廿日市市民活動センター2F 第1研修室
定 員: 20名(先着順)

参加費: 家族会員の子どもは無料 会員外100円

申込み: 国際交流協会事務局に電話または直接
TEL (0829)20-0116 (火～金 9時～17時)

※8月14～16日はお盆休みのため連絡不可

**ハサミを持ってきてね！
お手伝いボランティアも募集中！**

10:00～10:30 アフリカを知ろう！おもしろクイズ
10:30～11:00 アフリカの布でオリジナルのマグネットをつくろう！
11:00～11:30 きいてみよう☆マサイ族と動物の話
11:30～ アフリカの民族衣装を着てみよう！
対 象: 小学6年生まで(幼児は保護者同伴でお願いします)



2015年に開催した時の様子。アフリカの布でしおりを作りました

編集後記

この度の西日本豪雨により被災された皆様ならびにそのご家族の皆様へ、心よりお見舞い申し上げます。今なお避難されている皆様の安全と、被災地の一日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。
平成30年7月 廿日市市国際交流協会

センター休館のお知らせ

8月14日・15日・16日は廿日市市民活動センターがお盆のため休館となります。ご不便をおかけいたしますが、よろしくお願いいたします。

編集:発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association
〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市民活動センター内
TEL (0829)20-0116(火曜～金曜 9時～17時) FAX (0829)30-3113
ホームページ: <http://www.city.hatsukaichi.hiroshima.jp/site/hia/>
e-mail: hia21@mx4.tiki.ne.jp Face book: <https://www.facebook.com/>

